

Разговорник трапового вахтенного русско-итальянский

Помни про вежливость! Не забывай добавлять per favore перед или после просьбы.

НА ТРАПЕ

Здравствуйте!

Добро пожаловать на борт!

Осторожно! Будьте внимательны!

Пожалуйста, ...

- Не прыгайте на палубу!

- Подождите немного

- Остановитесь!

Спасибо!

Большое спасибо!

Пожалуйста, на здоровье!

До свидания, пока!

Всего вам доброго, хорошего дня!

И вам!

Присоединяйтесь к нашей команде!

Ciao

Benvenuto a bordo

Stai attento

Per favore, ...

- non saltare sul ponte

- aspettate un po

- fermati

Grazie

Grazie mille

Prego

Ciao

Buona giornata

Anche a te

Naviga con noi

Чао

Бенвенуто а бóрдо

Ста́й аттэ́нто

Пер фаво́ре, ...

- нон сальта́рэ суль по́нтэ

- аспетта́тэ ун по́

- фэ́рмати

Гра́цие

Гра́цие ми́лле

Пре́го

Ча́о

Буо́на джорна́та

Анке а те́

Нави́га кон но́и

РАЗНОЕ

Я не говорю по-итальянски :-(

Это русский корабль

Сколько [это стоит?]

Это бесплатно

Мы открыты (с ... до ...)

Мы закрыты

Приходите завтра

Non parlo italiano

Questa nave è russa

Quanto

È gratis

Siamo aperti (dalle-alle-)

Siamo chiusi

Vieni domani

Нон па́рло италиа́но

Куэ́ста на́вэ э ру́сса

Куа́нто

Э гра́тис

Сиа́мо апэ́рти (да́лле-а́лле-)

Сиа́мо кью́зи

Виэ́ни дома́ни

НА КАТАНИИ

Простите! [что доставил неудобство]

Простите, ... [сейчас доставлю]

- Позвольте пройти!

- Дорогу!

- Расступитесь, дайте места!

- Мне нужно здесь поработать

Не сидите здесь!

Это опасно!

Mi scusi

Mi scusi, ...

- lasciatemi passare

- spazio

- fate largo

- devo lavorare qui

Non sedersi qui

È pericoloso

Ми скúзи

Ми скúзи, ...

- лаша́тэми пасса́рэ

- спа́цио

- фа́те ла́рго

- дэ́во лавора́рэ куй

Нон седе́рси куй

Э периколо́зо

ЧИСЛА

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Zero

Uno

Due

Tre

Quattro

Cinque

Sei

Sette

Otto

Nove

Dieci

Undici

Dodici

Дзе́ро

Уно

Ду́э

Трэ

Куа́ттро

Чи́нкуэ

Сэ́й

Сэ́тте

О́тто

Но́вэ

Диэ́чи

У́ндичи

До́дичи